

RYUYOU OCEAN PARK CAMPING GROUND

WELCOME !

GUIDANCE & REQUIREMENTS (RULES)

INDEX

GUIDANCE AND REQUIREMENTS FOR COOPERATION	Page 2
GUIDANCE OF THE FACILITIES	Page 3
REQUIREMENTS FOR GARBAGES TREATMENT.....	Page 4
HAZARD PREVENTION AND MEASURES FOR EMERGENCY CASES.....	Page 5
GUIDE MAP TO NEARBY HOSPITALS (Japanese edition only).....	Page 6
INFORMATION OF RENTAL ARTICLES.....	Page7
SHOP IN THE CAMP.....	Page8
INSTRUCTIONS OF COTTAGE & TRAILER HOUSE.....	Page 9~13
GUIDANCE OF SHIOSAI RYUUYO.....	Page14
North & South Gate Procedure.....	Page15

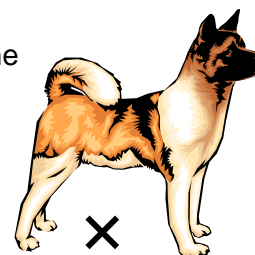
* You are kindly requested to return this holder without fail together with AC electric power key to the reception, when you make check out.

WELCOME TO RYUYO OCEAN PARK AUTO CAMP

GUIDANCE AND REQUIREMENTS FOR COOPERATION

① Prohibition of pets

Please contact with the reception clerk, if you brought them not knowing the prohibition.



② Separation of garbage

Please read carefully separate bulletin

③ Light out time and prevention of noise

Light out hour is 10:00 p.m. Please be careful of talking, keeping to be silent from

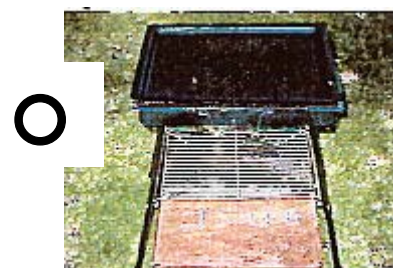
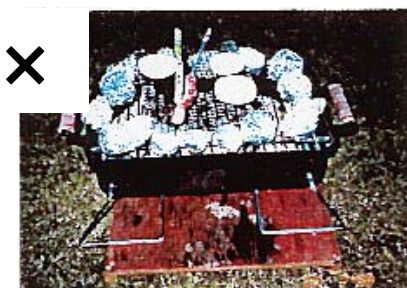
10:00 p.m. till 6:00 a.m. Also during this period, you are not allowed to move your vehicles.

④ Prohibition of direct fire/near fire and driving into the lawned area.

Trace of burned lawned area

Keep fire sufficiently from lawned area and intercept it by veneer plate, etc.

(veneer plates are stocked under the washing sink, in the cooking building and section site)



⑤ Prohibition of fire works and karaoke



No fire works are allowed inside the camp. If you really want to play with them, you can do it in the indicated place until 10:00 p.m. However, those which produce big noise such as launching fire works and fire cracker are not allowed.



⑥ Hazard prevention and measures for emergency cases

Please read carefully the separate bulletin

If you do not observe the rules, you may be requested to leave the camp

MAP OF RYUYO OCEAN PARK CAMPING GROUND'S FACILITIES



- 1** Main Gate **2** Toilet Block **3** Can & Bottle **4** Play Lot **5** Smoking Area
7 Coin Worked Cooking Gas Stove **8** Cooking Block **9** Garbage **10** Polystyrene
11 Plastic Bottle **12** Public Telephone **13** Fire Pit **14** Central Toilet
15 Coin Worked Laundry **16** Hot Water Shower **17** Administration Block
18 Vending Machine **19** Cottage **20** Trailer House **21** Side Gate **22** Dump Station

◆ **Locking Gates : 21:00**

If you will come back after this hour, please advise us beforehand

◆ **Light out : 22:00**

◆ Day Camp Hours : 9:00 ~ 16:00

◆ Check Out Time : 89:00 ~ 11:00

If you leave early in the morning, please advise us the day before.

GUIDANCE OF RYUYO OCEAN PARK CAMPING GROUND'S FACILITIES

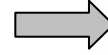
		Quantity	Operation time	Price
Administration Block	Shop	1	9:00 ~ 20:00	—
	Information service	1	9:00 ~ 20:00	—
	Public telephone	1	Whole day	¥100, ¥10
	Vending machine	3	Whole day	—
	Hot water shower	4	4:00 ~ 23:00	¥100/1 time
	Coin worked laundry	2	4:00 ~ 23:00	¥200/1 time
	Coin worked dryer	2	4:00 ~ 23:00	¥200/1 time
Cooking block	Communal cookhouse	2	4:00 ~ 23:00	—
	Coin worked gas	8 units x 2	4:00 ~ 23:00	¥100/1 time
	Vending machine	1	Whole day	—
Toilet block	Flush toilet	3 blocks	Whole day	—

REQUIREMENTS FOR GARBAGES TREATMENT

You are kindly required to cooperate to reduce garbage as less as possible and separate them according to the following categories to put them in bigger garbage boxes. If the garbage bags given to you are not enough, you can request at our Administration Block as many as bags you need. Please ask to our staff about any question and doubt.

1. Food garbage/Burnable garbage

Food garbage Fish shells Cloths Disposable diaper
 Newspapers/Magazines Paper trashes, Clothes, Cinder
 Ryuyochō
 Burnable garbage only
 Bind the mouth and put the whole bag



Food garbage/Burnable garbage

2. Vinyl garbage

Vinyl bag, Plastic recipients, Resin products
 Caps, Vinyl Ashes, Plastic recipients,
 Containers for foods (Petrochemical products), etc.

Put together in semi-transparent handy bag



Vinyl garbage

3. Tray, Plastic bottle, Vacant bottle, Vacant can

Put only the content into the designated box.

- ◆ Polystyrene
- ◆ Plastic bottle
Take the cap, wash out the content and smash by foot.
- ◆ Vacant can: Wash out the content and smash by foot.
- ◆ Vacant bottle: Take the cap and wash the inner part well.



Vacant can/Vacant bottle

Plastic bottle

Polystyrene



4. Garbage to be taken back

The following garbage can not be disposed in this Camp.

- Ceramics Disposal
- lighter Spray can
- Glass sheet
- Light bulb/Mirror
- Cardboard
- Dry battery
- Electrical appliances,
- Cardboard box
- Bicycle, Toys, etc.

You are kindly requested to take them back

HAZARD PREVENTION

① Observation of slow down drive and one way drive

Inside the camp, you have to drive **one way with right turn direction**. Please cooperate in preventing traffic accident, **driving with safe speed less than 15km/h**.

② Prevention of **gas explosion** and monoxide poisoning

The explosion caused by gas leakage is very dangerous. There are frequently happening mortal accident inside the tent. Please be careful of gas explosion and poisoning.

③ **Prevention not to be struck by thunder** and preventive evacuation

There are increasing damages of campers by thunderbolt. If thunder clouds come near and thunderclaps are heard, please evacuate as early as possible into the vehicles, etc.

④ **Measures against strong wind and heavy rain**

There are, especially in winter and beginning of spring, strong wind blowing. If the wind become blowing stronger, you are recommended to take in the tarpaulin and side awning to keep them with longer pegs. In case that keeping the tent in form is difficult, please contact the administrator for him to advise you where to evacuate.

⑤ **Prohibition of ball play** by which the balls may hit men, vehicles and tents.

1. MEASURES FOR EMERGENCY CASES

① **Request for ambulance**

The administrator will arrange the ambulance. You can also call directly to the phone No.119.



② **Night emergency medical attendance center** of Bannan Area

Telephone number 0538-32-5267. Map on the left page. At the emergency case, pick it up to use.

③ **First aid medicines**

You find the first aid medicine box at the administrator's block, but are recommended to consult doctor if stung by bee.

④ **Guidance for emergency evacuation**

The administrator will announce the evacuation order to the campers, if it might be necessary by happening of emergency case. Only the siren announcing discharging dam water does not demand you to evacuate.

⑤ Emergency contact, **in case of the administrator's absence**, should be done to the following sections, in order of the upper to lower.

0538-59-3180 Administration Block

090-4792-7811 Night duty room













090-4085-7617 Sachiko Suzuki

090-5621-3791 Hiroyuki Yoyama

090-4255-0367 Rieko Yamauchi

RENTAL ARTICLES ARE FOR RENT

consumption tax included

<p>1A 貸出テント(4人用)</p>  <p>1張1回 3,000円</p>	<p>1B 貸出テント(6人用)</p>  <p>1張1回 3,500円</p>	<p>1C 貸出タープ</p>  <p>1張1回 1,500円</p>	<p>1A Rental tent (for 4 persons) ¥3,150 /1 piece,1time</p> <p>1B Rental tent (for 6 persons) ¥3,675 /1 piece,1time</p>
<p>1D シュラフ(シート付)</p>  <p>1セット1回(シート付) 1,000円</p>	<p>1E 毛布</p>  <p>1枚1回 200円</p>		<p>1C Rental tarpaulin ¥1,575 /1 piece,1time</p> <p>1D Schlafsack (with sheet) ¥1,050 /1 piece,1time</p>
<p>1F マット</p>  <p>1枚1回 200円</p>	<p>2A テーブル椅子セット</p>  <p>1セット1回 1,000円</p>	<p>2B 椅子</p>  <p>1脚1回 400円</p>	<p>1E Blanket ¥210 /1 piece,1time</p> <p>1F Mat ¥210 /1 piece,1time</p> <p>2A Table & chair set ¥1,050 /1 set,1time</p> <p>2B Chair ¥420 /1 piece,1time</p>
<p>2C ガスコンロ(2バーナー)</p>  <p>1台1回 1,000円</p>	<p>2D バーベキューコンロ, 鉄板セット</p>  <p>1セット1回 1,000円</p>	<p>2E ランタン(ガス式) ハンガースタンド</p>  <p>1セット1回 500円</p>	<p>2C Cooking gas stove(2 burners) ¥1,050 /1 set,1time</p> <p>2D Barbecue stove & iron plate set ¥1,050 /1 piece,1time</p>
<p>2F 調理用クッキングセット</p>  <p>1セット1回 1,000円</p>			<p>2F Lantern (Gas light) Hanger stand ¥525/1piece,1time</p> <p>2F Cooking set ¥1,050 /1 set,1time</p> <p>3A Bicycle ¥1,200 /1 piece,1day</p> <p>3B Fishing rod ¥ 300/1piece,1day</p>

- To the customer who stay in continuous days, only one time price shall be charged.
- The specifications are subject to change, according to our convenience.
- Consumption tax shall be added to the above prices.
- You are requested to make early reservation, as the stock of the articles is limited.
- Dish plate, chopping board, kitchen knife and basket are not available as rental articles, so please bring them in by yourself.

CAMP SHOP PRODUCTS FOR SALE AND FAVORABLE PRICE LIST

consumption tax included

Foods & Beverage	Price	Daily necessities & convenience goods	Price	Camping goods	Price
Salt	252	Dry battery UM1	283	Coleman Mantle(Type 21A)	367
Salt pepper	294	Dry battery UM2	210	Coleman Mantle(Type 95)	787
		Dry battery UM3	283	Primus mantle A	630
Shoyu	241	Dry battery UM4	136	Primus mantle B	735
Sauce	210	Dry battery Manganese 9V	220	Mantle exclusive for IWATANI	525
Barbecue sauce	294	Film 100	420	Coleman white gasoline 1l	1,200
Oil	294	Film 400	577	Coleman genuine gas Type T 470g	900
Mayonnaise	262	Disposable camera	1,207	Coleman genuine gas Type T 230g	500
Barmontt curry	210	Extension cord	819	Prim gas IP-500T	900
Cup coffee	126	Hand shaver	189	Prim gas IP-250T	530
Cup miso soupe	126	Tooth brush set	367	Camping gas CV470	900
Cup noodle	157	Shampoo & rinse	315	Camping gas CV250	600
Sea food noodle	157	Cleansing cream	315	Coleman power max 300	700
Potato chip (Salt taste)	126	Liquid soap	157	Coleman power max 170	500
Potato chip (Consomme taste)	126	Detergent (for washing)	21	Chakkaman (handy lighter)	330
Rice 1kg (Kosihikari)	703	Clip for washed clothes	157	Tube type lighting material	680
Instant coffee	504	Rope for washed cloths	210	Paper type lighting material	480
Creap	294	Wrapping plastic	157	Cassette gas cylinder (1 piece)	150
Coffee sugar	157	Aluminum foil	126	Barbecue fuel	450
Tea pack	336	Detergent (for kitchen)	210	Charcoal (3kg)	480
		Sponge	105	Charcoal (6kg)	950
		Paper Cup	126	Cotton glove	30
		Disposable chopstick	84		
		Paper plate	168	Sticker	200
		Paper bowl	210		
Green Tea 2 liter	346				
Oolong tea 2 liter	346	Sanitary napkin	315		
CocaCora 2 liter	346	Rain coat			
Natural water	241				
Ice cream (every type)	105				
Cracked ice	241				
Ice sheet	315				

Consumption tax shall be added to the above price. The goods and price are subject to change.

<SHOP OPEN HOUR> 8:00 a.m. ~ 8:00 p.m.

★There are a lot of supermarkets near the camp, of which map is available at the Administration block.

Instructions for Cottage (and Trailer House) コテージご利用のご案内

Please extend your cooperation in observing the following instructions, to help enjoy your cottage life safe and comfortably.

皆様に安心して心地よくコテージライフをお楽しみ頂く為に、次の事にご協力下さるよう、宜しくお願い致します。

1. Instructions for use: コテージご利用上の注意事項

- Please lock the door, during your absence.
コテージを留守にされる場合はカギを必ずかけて下さい。
- Please open the windows a little and use the fan to prevent accidents such as shortage of oxygen, when you use the stove or boiler for the bath and kitchen.
炊事コンロと湯沸し器(お風呂、給湯)をご利用される場合には、酸欠等の事故を防ぐ為、近辺の窓を少し開け、換気扇をご使用下さい。

2. Prohibitions for use: コテージご利用上の禁止事項

- Absolutely NO SMOKING in the cottage. Please smoke on the terrace, and appropriately dispose cigarette butts.
室内は禁煙とさせていただきます。喫煙は、テラスにてお願い致します。吸殻はお客様でお片づけ下さい
- NO PETS allowed in the cottage at any time. (*no exceptions*)
コテージ内へのペットの持ち込みは、いかなる場合でも禁止とさせていただきます
- NO KARAOKE allowed in the cottage.
コテージ内でのカラオケのご使用は禁止とさせていただきます。

3. About Furnishing in the Cottage: コテージ内備品について

- Please use the furnishing freely. **Make yourself at home!**
コテージ内の備品はご自由にお使い下さい。
- Please read the instructions carefully before using the electrical appliances.
備え付けの家庭用電化製品のご使用に当たっては、備え付けの説明書をよくお読みの上ご使用下さい。取り扱い説明書は食器棚(右下)においてありますのでご確認下さい。

4. The instructions are in the bottom right drawer of the cupboard.

- Please use the bedclothes provided (Quilt cover, sheets and pillow cover). 別にお渡しした寝具類(フトンカバー・シーツ・枕カバー)を必ずご利用下さい。
When you check out, please put the used bedclothes in a basket and bring them to the Administration Block.
ご使用頂いた寝具類は外してカゴの中に入れ、チェックアウト時に管理棟までお持ち下さい。
- Please clean the rooms, wash the dishes you used and put them back, before you check out.
チェックアウト時には、ご利用頂いたお部屋の清掃及びご利用頂いた食器類は洗浄し、元の位置にお戻し下さい。
- Please return all the furnishing to their original position.
ご利用頂いた備え付けの備品は必ず、元のあった位置までお戻し下さい。
- Please empty the fridge before you check out.
冷蔵庫をご使用の場合は、お帰りの際、庫内を空にしておいて下さい

5. Instructions for use of Stove: ガスコンロの使用方法について

- Please turn on the gas at the **main**, being careful to observe any gas leaks or fading out of the flame. After each use, please turn the gas off at the **main** as well. ガスコンロ使用時は、ガスコンロの元栓を開けてガス漏れや立ち消えに充分ご注意下さい。ご利用後は、元栓をお締め下さい。

For Cottage R7 to R9, you must first turn on the boiler switch before use. Please note that the boiler switch is located on the wall, right of the kitchen. コテージ R7~9は、給湯スイッチを ON にしてからご利用下さい。スイッチは台所右の壁にございます。

Guidance of Furnishing in the Cottage (and Trailer House) and Requirements for Cooperation コテージ備品のご案内とお帰りの際のご協力願い

<<Guidance of Furnishing in the Cottage>>

- Photos of all the furnishing are on the next page.
- Please use them freely and make yourself at home.
コテージ内の備品は次ページ写真の通りです。ご自由にお使い下さい。

<<Check out Procedures>>

1. Please clean the room, kitchen, bathroom toilet and washstand, etc... Basically, maintain the cleanliness of the cottage for our next guests.

部屋、キッチン、浴室、トイレ、洗面所等の清掃をお願い致します

2. Please put the used sheets and covers into the basket and bring them to the Administration Block.

ご使用後のシーツ、カバーをカゴに入れ、管理棟までお持ち下さい

3. Please fold and return futons to the closet.

フトンの整理をお願い致します

4. Please tidy the furnishing and return them to their original position.

ご使用頂いた備品を洗って、元どおりの位置にお戻し下さい

5. If something is broken or damaged, please report it to the Administration Block.

破損がございましたら管理棟までご報告下さい

6. Please check carefully that you haven't forgotten anything.

忘れ物がございませんようご注意ください

Thank you for your cooperation.

以上のご協力をお願い致します

(Photos of the Furnishing)

コテージ・トレーラハウスの備品の写真

We request that the customers, themselves, maintain the cleanliness of the Cottages and Trailer House at this campsite.

Upkeep is essential for our next guests to enjoy their stay as well.

当キャンプ場のコテージは、お客様ご自身に部屋の清掃をお願いしております。



Please thoroughly wipe the any garbage or oil around the sink and stove. 流し台・コンロの周辺のゴミ、油汚れは綺麗にお拭き取り下さい



Please wash the dishes and puts, and return them to the cupboard. 食器・お鍋類は、綺麗に洗い戸棚へ整頓してお入れ下さい

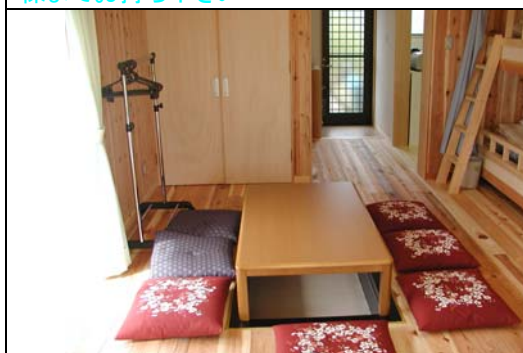


Please return all cutlery and soup ladles back to the drawer. スプーンやおタマも、元の引き出しに整頓してお入れ下さい



Please fold and return the futons back to the closet. Put the sheets and covers into the basket after use and bring them to the Administration Block.

押し入れないのフトンもたたんでからお入れ下さい。シーツ類につきましては、ご使用後にカゴに入れ管理棟までお持ち下さい



Please return the tables, and cushions to their original positions. テーブル・座布団は元にお戻し頂き、床は掃除機をお掛け下さい

Again, I request everyone's cooperation to keep our cottages clean.

Enjoy your stay,

綺麗にお使い頂く為、お客様1人1人のご協力をお願い致します

From the manager of Ryuyou Ocean Park Camping Ground.

竜洋海洋公園オートキャンプ場 支配人より

Cleaning, prior to check out

お帰りの際のお願い お掃除項目

1. Arrangement of the futons, blankets and mattresses.
お布団・毛布・マットの整理整頓
2. Disposal of the garbage, including the kitchen corner. Also, remember to clean the bathtub and kitchen drains.
台所のコーナーのゴミ、バスタブ・台所の排水口のゴミの処理
3. Check for any leftovers in the pot, rice cooker, microwave oven and refrigerator. (Dispose of and clean accordingly)
ポット・炊飯器・レンジ・冷蔵庫の残り物チェック
4. Please empty any ashtrays and garbage from the toilet area.
灰皿のお掃除、トイレの汚物処理
5. Put all linens into the basket and bring them to the Administration Block, when you check out.
リネンをまとめカゴに入れる。(お帰りに管理棟までご持参下さい)
6. Vacuum the floor.
掃除機掛け
7. Turn off the switch of the air conditioner, boiler and main gas valve, and each of the lights.
エアコン・各照明器具のスイッチを切る

If there are any stains on the blankets, futons or mattresses by bed-wetting and so on, or broken dishes or other concerns, please inform the Administration Block, when you check out, so we can attend to these quickly.

おねしょ等によるお布団・毛布等の汚れ、食器等の破損がありましたら、洗濯・補充をすみやかにやりたいと思いますので、必ずお帰りの際に管理棟にお知らせ下さい。

Please make sure you have everything!

Thank you very much!

“お忘れ物は無いでしょうか”もう1度確認して下さい。有難うございました。

GUIDANCE FOR ACCESS TO RYUYO OCEAN PARK REST HOUSE

～ Every body is accessible to the facilities ～

1.HOT SPRING BATH ROOM

OUTLINE OF FACILITIES : ●Radium Hot Spring / Outdoor bath (Permitted by Japan Medical Law. Natural mineral is applied) ●Large bath room with natural light stone ●Sauna bath ●Water bath ●Bubble bath

BUSINESS HOUR : From 10:00 a.m. till 9:00 p.m.(8:30 p.m. for final entry)

HOLIDAY : Every Thursday. No holiday in July, August and Year end

ENTRANCE FEE : (Consumption tax included) ¥350/Adult,
¥150/Child(Junior high and elementary school children), Free/Babies and infants

2.HEALTH PROMOTING APPARATUS SECTION

(COIN WORKED HEALTH APPARATUS)

BUSINESS HOUR : From 10:00 a.m. till 9:00 p.m.

HOLIDAY : Every Thursday except July, August and Year end

3.RESTAURANT

BUSINESS HOUR : From **11:00 a.m.** till 8:00 p.m.(8:00 p.m. for final entry)

HOLIDAY : Every Thursday. No holiday in July, August and Year end

4.SHOP

BUSINESS HOUR : From 10:00 a.m. till 9:00 p.m.

HOLIDAY : Every Thursday. No holiday in July, August and Year end.

5.BARBECUE TERRACE

BUSINESS HOUR ●Lunch time 11:30 a.m.～2:30 p.m.

●Dinner time 4:30 p.m.～7:30 p.m.

ACCESSIBLE NUMBER OF PARSONS: More than 2 persons for 1 group

consumption tax included PRICE From ¥1260/person (Food materials and apparatus included)

6.FACILITIES FOR REST

OUTLINE OF FACILITIES : ●Hall ●Lobby ●Lobby terrace ●Lawn square

BUSINESS HOUR : From 10:00 a.m. till 9:00 p.m.

HOLIDAY : Every Thursday. No holiday in July21th～end, August and Year end.